



# Red Europea de Traductores

## // Castrillo de los Polvazares

### IX Encuentro de Traductores en Castrillo (21.-25.7.2014)

#### Lunes 21 de julio y martes 22 de julio:

ANDRÉS SÁNCHEZ ROBAYNA, *Reflejos en el día de Año Nuevo*

#### Mañana

Inauguración oficial por Mónica Fernández Muñoz, Subdirectora General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas Secretaría de Estado de Cultura del Ministerio de Educación, Ciencia y Deporte, y Victoria Alonso Fernández, alcaldesa de Astorga (21.7.)

**12:00-14:00**

Taller de los traductores con el escritor (21.7. y 22.7.)

#### Tarde

**17:00-19:00**  
**19:30**

Trabajo individualizado (21. y 22.7.)

Conferencia en la Escuela de Verano en Astorga: Coloquio: “Los talleres de Traducción de La Laguna y de Kiel, y el proyecto Weltlesebühne”, con Andrés Sánchez Robayna, Javier Gómez-Montero y Christian Hansen, presentado por Carlos Fortea. (21.7.) Coloquio con los traductores (22.7.)

#### Miércoles 23 de julio y jueves 24 de julio:

LUIS GARCÍA MONTERO, *Habitaciones separadas*

#### Mañana

**09:30-11:30**  
**12:00-14:00**

Taller de los traductores entre ellos solos (23 y 24.7.)

Taller de los traductores conjuntamente con el escritor (23 y 24.7.)

#### Tarde

**19:30**

Lectura poética con Luis García Montero (23.7.)

#### Jueves 24 de julio y viernes 25 de julio:

ANTONIO COLINAS, *poemas*

#### Tarde

**16:30-19:30**  
**19:30- 21:00**

Taller de los traductores conjuntamente con el escritor (24.7.)

Presentación de los resultados de la traducción de „Canciones para una música silente“, con Antonio Colinas, John Rutherford, Petra Strien-Bourmer y Gabriele Morelli

#### Mañana

**9:30-11:30**  
**12:30**

Taller de traductores con el escritor (25.7.)

Conferencia de clausura. Antonio Colinas: “Ser traductor y poeta” (25.7.)

Con Petra Strien-Bourmer, Gabriele Morelli, John Rutherford, Karina Gómez-Montero, Carlos Fortea, Fernando Toda y otros traductores